大清光緒二十四年九月初三日 禮拜日 即西歷一千八百九十八年十月十六號 每張取大錢十文 第八百二十六號

蘇報

外埠售報處
京都琉璃廠榮祿堂書坊○天津城內三聖庵西首報分處梁子亨○保定府南門內仁昌紙鋪○錦州電局沈先生○營口老福興信局○烟台敬業書院劉子衡○九江城內盛大森 蕪湖全泰盛信局○江西全泰盛信局○山東濟南府老福興信局○蘇州在元妙觀東鄭政分報分館○常熟西門老廟前瑞和泰紙號內許芝生○杭州下珠寶巷分報處○嘉興胡恒大局○揚州大東門門雞廠彩念會處○南京東牌樓大街王慶昌報房○松江西門內佛字橋姚聲如○寧波江北岸筱懋記○鎮江老福興信局○九江西門外瓷昌磁店○無錫大橋上爵興洋貨店丁淡如○常州十子街陳宅內袁敬夫○漢口黃鶴樓怡情書屋胡栢蒼○廣東省城新豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方頌增○南潯鎮高有發○周浦鎮楊震卿○粵省雙門底聚秋書樓○香港中環聚珍書樓

告白刊例
第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢二文論前告白照依加倍論季論年面議長行告白以五十字起碼短行告白以五十字起碼多則以十字遞加

另出附張不取分文 本館開設上海英租界棋盤街中市 外埠運近酌加寄費

代印書籍仿單告白
本館自備□號四號五號全副鉛字筆畫格外精秀清□與衆不同均係購自外洋代人排印各種書籍仿單校對精詳紙墨佳妙並用電氣鑄□精製銅板各版攀刊書畫絲毫不訛以及鈔票花邊更覺精細賜顧者即請移玉至本館帳房面議價目克己此佈

整頓報務
本館自洽記接辦後報務重加整頓除各埠添派訪事外並聘請精通東西文繙譯廣繙路透電及各處要電東西各報凡有關大局者無不採譯登多多益善以饗閱報諸君雅意留心時務者定當先睹為快也 本館謹白

上洋新開 恒源昌珍珠號
本號開設大馬路拋球場朝西三層洋房內專辦各色珍珠以及珠花頭冕等類一應全備無不價廉物美倘蒙中外紳商賜顧請移玉可也

青浦陳蓮舫啟
醫者治病意見各有不同病者就醫服藥須歸一律剿張暮李或補或攻最為悞事方今我 皇上聖躬不豫蓮舫應詔北行急切難於旋里亟欲見訪者每以為憾門生壽鏡澄來學有年平日立方命意往往不謀而合刻下寓居鐵馬路大橋南首如意里中弄有欲改方及就診者不妨移玉焉

中國總經理 華賚賜增彩發財票出售
德商北順泰
英九月份首報已開頭彩第四萬四千七百廿六號二彩第七萬三千七百八十三號三彩第一萬另五百號四彩七萬七千四百三十一號五彩一萬八千八百九十一號四五彩售與上海英十月份票華九月十三開彩全張四元每條開二元半條四開一元八開六角每分條三角批發公道外埠函購原件得彩章程載明票殼彩上加彩立兌現洋近有無恥同業私折本行外埠限且混珠意圖射利玆特憑印紅字綠花邊以及財童為記蓋不致悞○上海五馬路中○北首○寧波江北岸北順泰分行○鎮江益成行○漢口□記利行○利通源行○英七月份三彩售與本埠德記洋行林君及永平保險帳房所得其銀早已領去紅票九五劃一此佈○上海德商北順泰洋行主人謹啟

上諭電傳 ○昨日本館接奉京師飛電傳來 硃筆一道 上諭二道 懿旨一道敬謹譯登○八月二十九日內閣抄奉 硃筆載蕚着補授通政使司通政使欽此又奉 上諭錢應溥奏假期屆滿病仍未痊懇請開缺一摺錢應溥着再賞假一個月調理毋庸開缺欽此又奉 上諭內務府奏護軍統領未請坐補護軍各缺請旨懲儆一摺內務府三旗護軍守衛禁門出入護從差務重要遇有缺出應由該統領等照章分別等次稟由該管官選補以昭慎重乃本年七月間出有護軍各缺該統領等並未照章聲明稟請一律題補實屬辦事糊塗跡近矇混所有廂黃旗護軍統領順保正黃旗護軍統領通慶正白旗護軍統領恒裕均著一併交部議處以示懲儆欽此又奉 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙 皇太后懿旨國家振興庶務凡有益於國有便於民者均應隨時興辦以立富強之基前因商務為當今要圖特諭劉坤一張之洞就沿江沿海一帶先行試辦茲據張之洞奏稱擬在上海漢口設商務局以聯絡川陝雲貴湘粵等處工商講求工廠製作商貨銷路等事並酌擬辦法等語商務為利源所繫創辦之始不在恢拓規模而在考求實際現在財力未裕所需經費無論官籌商借皆當以核實為主毋稍虛糜該督所擬辦法八條均尚扼要武漢上游為商務大宗張之洞責無旁貸即着督率在事各員加意講求認眞經理隨時會商劉坤一與上海局聯絡一氣務期中外流通確有成效不得徒飾空言致負 朝廷力圖振作之至意欽此

譯錄日記 ○右拿破崙第三之敗於普也其總理外部事務大臣發孚奉使至普營與普相俾思麥議和因俾相必欲割士打拉士卜及蔑士與瓦頓三城議遂未決然其情意悱惻詞氣激昂有足多者法雖創敗有臣如此宜其復興嗟乎季和在而隨存得臣死而晉喜人之云亡邦國殄瘁三復斯篇不勝棖觸譯而錄之以為奉使者勗

九月二十一日申刻我由法京行抵蕪邑在營見普國前鋒謂我曰子來欲謁我王我對乎余曰然曰然則且駐爾行蹤勿再前也吾王乘輿已由蕪邑詣花厘亞相君亦隨行矣蓋將於其地圖宴息也於是予始知前時已與普王相遇特以取道偶歧遂至失之於交臂也乃回車往詣沿途所見村舍幾於十室九空蓋懼普軍之擄掠故遁而遠徙也於時林樹少疏屋廬半圮斜照銜山人聲闃寂不禁為之淒然隕涕者久之少頃遄行會普相於中途乃停車擇一小室共入暫憩其地逼狹不能作促膝談乃別至一空屋中其屋相距不過數十武稍加灑掃延予入坐觀其牖扉閒塵網蛛封似久無人居者浮埃積几濁氣撲鼻殊不可耐坐既定遂與商榷國事反覆辨論迄無成說既返旅邸遂將彼此所談抽筆記之亦惟錄其要語據事直書而已當我見普相時先述其進謁之意傾慕之懷繼言法國朝廷意旨已定業將議和端委告諸列國惟我之來特欲知普相之意為何如耳兩國交兵以來從未遣一介行李傳彼此之命爭講論之詞倉猝興師禍至於此敗者固已一蹶不振恐勝者亦未嘗無害也原夫此釁之開肇自一人今法已易為民主之國政令一新不宜復承茲弊除舊憾締新盟彌嫌隙修和好是則法之所甚願也但欲使其納土地割疆宇蹙國百里益敵厚鄰不能長享太平之福則法雖奔北之餘不敢聞命普相曰鄙意有可以議和者無不樂於立約聯盟永敦輯睦法廷執政諸臣力欲歸咎於啟釁之一人冀欲藉以為講好地我非不知之特此廷臣權勢危若朝露身命薄於浮雲其言何足恃哉試觀數日間法京不為我所攻取則內亂亦將作矣恐彼廷臣一切懸於其手耳我即止之曰法京中豈有亂民哉是則我所未聞也城中百萬蒼生三尺赤子無不精忠貫日高義薄雲豈有忸敵行私揭竿謀叛致壞護國之大局重披猖於危急存亡之秋哉相君將以為廷臣權不足耶勢不集耶則我以舉國之向背為權億兆之是非為勢交之於國會憑之以公論和議之成由此而定普相曰國會既開所以擴展其心志增益其智識者或非吾之所能逆料第國會從衆心起見則必以戰為主曩者華鐵路之戰沙都瓦之役無預於法國事猶且旦暮不忘況經大創於師丹而肯愁置之乎法有意憑凌日耳曼者屢矣圖併其疆土憎嫉其盛強自路易第十四至拿破崙第三咸懷此志不少轉移故下議院甫聞啟釁衆皆稱賀上之所好下必有甚焉者矣於此可見我則辨之曰否不然日前下議院接展主和消息同聲稱頌者盈座我民之不欲戰而願和亦可知矣於是各執一見持論良久我因問普相曰和議章程若何裁度竊願聞之普相曰夫所謂立約講好者原欲持久遠永輯和俾強鄰無至於侵凌國勢得臻於鞏固鄙見所及最重者在於割地而已士打拉士卜猶屋廬之有屏藩也蔑士猶門牆之有障塞也瓦頓猶江河之有隄岸也三者皆所以自保而制人者也我必取之以為[illegible]我疆圉特恐事關重大非彼此不能遽議爾從圖之當無不成我復詰之曰然則約內所可得聞乎普相曰[illegible]摩思厘河者有數郡如蔑士沙連辰腮皆在其內均我所欲取也我謂之曰如是不獨法民所不許歐洲諸國亦斷不能從者也 此稿未完

舉動叵測 ○俄國現定一切外國旗號船隻均不準在歐洲及亞洲之俄國各口岸行駛當於一千九百年正月一號起行此令 譯倫敦中國報

旌節遄征 ○英國寶星亨利布賴克君新簡駐紮香港巡撫定於本月二十號由倫敦啟程乘澳大利亞公司輪船前往履新又扣藏君保新簡駐紮印度總督亦定於十二月十六號由倫敦起程赴任 譯倫敦中國報

派員定界 ○英廷命現在駐紮西毛之英領事哲每生君會辦中英在緬分界地方一切事務須下月一號方可至巴馬云 譯字林西報

英土搆兵 ○博聞報紀英京來電云英國副將巴臣於八月初七日帶同加沙拿營前往芝打利輔地方與該處土人鏖戰三點鐘之久擊斃土耳其僧人五百名埃及人之臨陣傷亡者亦有九十六名英提督吉旺拿酌留兵士一營存花蘇打嚴為防守另有高的及蘇丹利兵均在該處駐紮法國武員馬晉現仍不允退兵謂未奉法廷之命不敢擅行作主云

名將可風 ○紐約西報著有論說畧謂美國水師提督刁威奉命出師老謀深算智畧兼優非徒一勇之夫能力掃千人軍尸也當其駐軍呂宋兩月有餘備極艱難事多棘手時則敵軍在前投誠未決亂黨爭鋒於內德人肆擾於外援兵又久而不至欲戰無[illegible]當此之時非有碩畫良謀豈能肩此重任乃刁軍門忍耐堅持嚴陣以待內備敵人之暗算外防德國之扛帮倘德國之戰船不[illegible]周詳措置嚴密尚非赳赳武夫之所能及也是以觀我國有此名將誠足為美

興洋貨店○…淡如○常州十子街陳宅內袁敬夫○漢口黃鶴樓怡情書屋胡栢蒼○廣東省城新豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方蒲增○南潯鎮高有發○周浦鎮楊蘭卿○粵省雙門底聚珍書樓○香港中環聚珍書樓

告白刊例
第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢二文論前告白照價加倍論季面議長行告白以百字起碼短行告白以五十字起碼多則以十字遞加

畢還近加酌官費

奏護軍統領未請坐補護軍各缺請旨懲儆一摺內務府三旗護軍守衛禁門出入護從差務重要遇有缺出應由該統領等照章分別等次稟由該管官選補以昭慎重乃本年七月間出有護軍各缺該統領等並未照章聲明稟請一律題補實屬辦事糊塗跡近朦混所有廂黃旗護軍統領順保正黃旗護軍統領通慶正白旗護軍統領恒裕均著一併交部議處以示懲儆欽此又奉 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙 皇太后懿旨國家振興庶務凡有益於國有便於民者均應隨時興辦以立富强之基前因商務為當今要圖特諭劉坤一張之洞就沿江沿海一帶先行試辦茲據張之洞奏稱擬在上海漢口設商務局以聯絡川陝雲貴湘粵等處工商講求工廠製作商貨銷路等事並酌擬辦法等語商務為利源所繫創辦之始不在恢拓規模而在考求實際現在財力未裕所需經費無論官籌商借皆當以核實為主毋稍虛糜該督所擬辦法八條均尚扼要武漢上游為商務大宗張之洞責無旁貸即着督率在事各員加意講求認眞經理隨時會商劉坤一與上海局聯絡一氣務期中外流通確有成效不得徒飾空言致負 朝廷力圖振作之至意欽此

譯餘日記 ○法帝砵崙第三之敗於普也其總理外部事務大臣發孚奉使至普營與普相俾思麥議和因俾相必欲割士打拉士卜及蔑士與瓦頓三城議遂未決然其情意悱惻詞氣激昂有足多者法雖創敗有臣如此宜其復興嗟乎季和在而隨存得臣死而晉喜人之云亡邦國殄瘁三復斯篇不勝悵觸譯而錄之以爲奉使者勗

九月二十一日申刻我由法京行抵蕪邑在營見普國前鋒謂我曰子來欲謁我王我稱乎余曰然曰然則且駐爾行蹤勿再前也吾王乘輿已由蕪邑詣花厘亞相君亦隨行矣蓋將於其地圖宴息也於是予始悟前時已與普王相遇特以取道偶歧遂至失之於交臂也乃回車往詣沿途所見村舍幾於十室九空蓋懼普軍之擄掠故遁而遠徙也於時林樹少疎屋廬半圮斜照銜山人聲闃寂不禁爲之凄然隕涕者久之少頃巡行會普相於中途乃停車擇一小室共入暫憩其地逼狹不能作促膝談乃別至一空屋中其屋相距不過數十武稍加灑掃延予入坐覩其牕牖閒塵網蟠結似久無人居者浮埃積几濁氣撲鼻殊不可耐坐既定遂與商榷國事反覆辨論迄無成說既返旅邸遂將彼此所談抽筆記之亦惟錄其要語據事直書而已當我見普相時先述其進謁之意傾慕之懷繼言法國朝廷意旨已定業將議和端委告諸列國惟我之來特欲知普相之意爲何如耳兩國交兵以來從未遣一介行李傳彼此之命杀講論之詞倉猝興師禍至於此敗者固已一蹶不振恐勝者亦未曾無害也原夫此釁之開肇自一人今法已易爲民主之國政令一新不宜復承茲弊除舊憾締新盟彌嫌隙修和好是則法之所甚願也但欲使其納土地割疆宇蹙國百里益敵厚鄰不能長享太平之福則法雖奔北之餘不敢聞命普相曰鄙意有可以議和者無不樂於立約聯盟永敦輯睦法廷執政諸臣力欲歸咎於啟釁之一人冀欲藉以爲講好地我非不知之特此廷臣權勢危若朝露身命薄於浮雲其言何足恃哉試觀數日間法京不爲我所攻取則內亂亦將作矣恐彼廷臣一切懸於其手耳我即止之曰法京中豈有亂民哉是則我所未聞也城中百萬蒼生三尺赤子無不精忠貫日高義薄雲豈有狃敵行私揭竿謀叛致壞護國之大局重披猖於危急存亾之秋哉相君將以爲廷臣權不足耶勢不集耶則我以舉國之向背爲權億兆之是非爲勢交之於國會憑之以公論和議之成由此而定普相曰國會既開所以擴展其心志增益其智識者或非吾之所能逆料第國會從衆心起見則必以戰爲主蠡者華鐵路之戰沙都瓦之役無預於法國事猶且旦暮不忘況經大創於師丹而肯慭置之乎法有意憑凌日耳曼者屢矣圖併其疆土慣嫉其盛強自路易第十四至拿破崙第三咸懷此志不少轉移故下議院甫聞啟釁衆皆稱賀上之所好下必有甚焉者矣於此可見我則辨之曰否不然日前下議院接展主和消息同聲稱頌者盈座我民之不欲戰而願和亦可知矣於是各執一見持論良久我因問普相曰和議章程若何裁度竊願聞之普相曰夫所謂立約講好者原欲持久永輯和偉張鄰無至於侵凌國勢得藉於牢固鄙見所及最重者在於割地而已士打拉士卜猶屋廬之有屏藩也蔑士猶門牆之有障塞也瓦頓猶江河之有隄岸也三者皆所以自保而制人者也我必取之以[illegible]我疆圉特恐事關重大非彼此不能遽諾容徐圖之當無不成我復詢之曰然則約[illegible]可得聞乎普相曰[illegible]此摩思厘河者有數郡如蔑士沙連辰腮皆在其內均我所欲取也我謂之曰如是不獨法民所不許歐洲諸國亦斷不能從者也

稿未完

舉動叵測 ○俄國現定一切外國旗號船隻均不準在歐洲及亞洲之俄國各口岸行駛當於一千九百年正月一號起行此令 譯倫敦中國報

旌節遄征 ○英國寶星亨利布賴克君新簡駐紮香港巡撫定於本月二十號由倫敦啟程乘澳大利亞公司輪船前往履新又扣蔵君保新簡駐紮印度總督亦定於十二月十六號由倫敦起程赴任 譯倫敦中國報

派員定界 ○英廷命現在駐札西毛之英領事哲每生君會辦中英在緬分界地方一切事務須下月一號方可至巴馬云 譯字林西報

英土構兵 ○博聞報紀英京來電云英國副將巴臣於八月初七日帶同加沙拿營前往芝打利輔地方與該處土人鏖戰三點鐘之久擊斃土耳其僧人五百名埃及人之臨陣傷亡者亦有九十六名英提督吉旣拿酌留兵士一營在花蘇打嚴爲防守有高的及蘇丹利兵均在該處駐紮法國武員馬晉現仍不允退兵謂未奉法廷之命不敢擅行作主云

名將可風 ○紐約西報著有論說畧謂美國水師提督刁威奉命出師老謀深算智客兼優非徒一勇之夫能力掃千人軍尸也當其駐軍呂宋兩月有餘備極艱難事多棘手時則敵軍在前投誠未決亂黨爭鋒於內德人肆擾於外援兵又久而不至欲戰無日當此之時非有碩畫良謀豈能肩此重任乃刁軍門忍耐堅持嚴陣以待內備敵人之暗算外防德國之扛帮倘德國之戰船不守局外之例即與背城借一亦無難滅此朝食其籌畫周詳措置嚴密固非赳赳武夫之所能及也是以觀我國有此名將誠足爲美洲生色也

法輪修竣 ○法國海口輪船上月忽遇狂風幸免沈沒然受傷甚重當即開往馬尾地方船政局修葺竣工後現擬駛往香港寄椗 譯香港西字報

班國鐵礦日盛 ○班國鐵礦不讓他邦乃班人多懶惰故貨棄於地開採不多今別國鐵礦稀少遂向班國購掘故班今日之鐵礦於各國中推爲巨擘然非班人之功也統計產鐵之省曰恩美立曰比斯千曰維庇斯曰海而勿曰墨來格曰盧而西曰阿非司曰邦的維曰生當得曰塞維爾茲將出鐵之數列表於下

礦地名	一千八百九十六年	九十七年
比斯千省之拜而波	六兆八十八萬四千五百八十墩	六兆二十七萬二千五百八十八墩
恩美立省之加路司	三十六萬零一百二十四墩	三十一萬九千零八十七墩
墨而西省之高弗及立	三十六萬五千二百四十五墩	二十七萬七千八百三十六墩
生當得省之生當得	三十四萬九千四百四十七墩	二十三萬一千一百三十三墩
又加司屈阿噯利司	四十萬零三百六十墩	二十九萬八千四百五十六墩
塞維爾省之塞維爾	三十二萬七千六百八十六墩	二十六萬五千三百十四墩

維庇斯海而勿墨來格阿非司邦的維五省所出之數亦詳譯倫敦機器報錄國聞報

入寶詎汝 ○外間謠傳比國因中國頃多變故所允籌借蘆漢鐵路之欵將有反覆頃比利時國駐北京使臣照會中國政府云所有承辦蘆漢鐵路欵項仍可照約籌借外人浮言不必相信 譯字林西報北京專電

西鄰責言 ○各國紛紛進兵北京宮中聞之甚爲疑駭今日又到日兵三十二名華廷派慶親王詣各使署婉詢請勿再有增兵之舉各公使答以政府倘有意外舉動則增兵不免且此時訛言甚多似政府有意苛求致無罪官員及內侍等慘遭刑戮又欲將維新黨人一網打盡必執意如此各國當別籌處置之法云云現在各國西人尚稱安謐又各使署已探明此屆變端李傅相並未干預 譯字林西報八月二十八日北京專電

虎旅雲屯 ○中國北洋各軍以袁聶爲最現大學士榮祿奉 皇太后懿旨調北洋兵隊一萬進京駐紮榮中堂當檄袁聶二帥各選精旅五千人飛馳入都以資保衛都中增此新兵合之原有之神機營及綠營兵共有五萬餘名西人疑政府徵調多兵將不利於西人亦當再增兵力以資抵禦榮中堂奉命節制內外各軍即命將水師營務支應總局移設北京天津另設分局所有直省餉銀由分局轉運至直隸各營所需餉項亦由該分局承領發給 譯字林西報

教士猶羈 ○余蠻子所擄各國教士至今尚未釋放惟近日謠言漸寢重慶地方尚覺安靜 譯字林西報八月二十九日重慶專電

路透電音 ○倫敦十月十四號來電云土耳其國政府現擬留兵一小隊駐紮克利脫島以示土王在該島之君權未盡失去○倫敦接到確實消息云現在蘇丹統帶法兵之都司馬兒香特甚形踧促恐難久留法沙達也○英總統麥金來君近在烏馬哈城中宣言云我美國政事近多變動辦理各項事宜甚爲緊要祇須保我國內當享承平之福毋需侵佔他國地土因我國並非武備之邦云云

女鬼作祟 ○鬼神之事本屬杳茫有時亦似確有其事令人不得不信者粵省西樵廟邊鄉杜姓人丁不過數十近日忽遭急症旬日內連斃十餘人其起病時見一鬼係大脚婦人年約四十外身穿藍衫面目極爲兇惡近前將病者之頸揸住揸至氣絕爲止有時若遇其人有力者與之格鬥旁人則詰問其姓氏該婦則附其人身上自言名林大有問其因何下此毒手則云余奉玉旨而來與爾等戲耍而已病者家人向之求情願許金帛酒食均不要甚至情願通鄉建醮亦不許多方求情俱皆不允無論男女青天白日均係呼喚曰林大有又來矣話未畢又遭揸斃鄉人多方求神鎮壓亦無如何一日計無所出遂招集鄉中丁壯數十人手執洋鎗軍械一聞其聲則鳴鑼放炮鬼婦始懼而遁去由此救回數人詎料近日該婦又走往對海隔沙杜姓現已遇害者業有十餘人更兼該鄉近日又行有猪毛疔時症因此鄉人多有逃避他處云

回祿枧駕 ○福州南臺大嶺頂昨晨有一飯店不戒於火延及對面民房火勢猛烈異常計焚去房屋百餘所該處商賈薈萃之地幸洋房茶棧等均經設法救護否則焚燬所失當更多也 譯福建西報

喪明慘痛 ○前已裁撤湖北巡撫譚繼洵中丞已於八月二十日由武昌起程同里得其子嗣同伏刑之耗悲慘異常瀕行時各員祖餞者概行謝卻督憲張之洞特派楚材兵輪沿途護送直抵岳州以盡同僚之誼 譯字林西報

皆大歡喜 ○金陵採訪使函云省憲前奉 上諭着將現在舉行新政如通商惠工務農育材開濬利源一切實係有關國計民生者仍著切實舉辦並所有不載祀典廟宇苟非淫祀毋庸改爲學堂以遂民情等因各庵僧尼聞信莫不喜從天降重整山門稽首慈雲高誦阿彌陀佛以爭頌我 皇太后 皇上如天之德從此空門徒衆可無寂滅之憂矣

蛟川秋色 ○甬友手書云城內祝都橋某姓有女年甫十齡前偶在門前嬉戲忽然失去急遣偵騎四出依舊踪跡全無意者其已入拐匪之手乎○中秋節後大雨狂瀉四鄉皆成澤國鄉民涉水而走往往失足溺斃鄞南走馬塘某媼之子某甲年將四十中田畝歸家爲水所淹凶占滅頂亦云慘矣○鄉俗屢有搶親之舉蓋貧而乏婚資者也前日鄞西新橋有一女郎在河干淘米陡遭其朱姓強抱歸家至堂上交拜畢即入洞房待家人追至則生米已成熟米矣

及有鄉年威誼之員咸往拜祝以申誼好嵯尹一律辭謝間有送糕桃燭麪等禮者亦均返璧即於翌晨命駕至各處謝壽如嵯尹者
頗有清風亮節之概也

茶務日衰 ○浙省茶葉爲商務中一大宗每歲由杭報稅出口者約計六千箱之譜年來日漸凋疲客販多虧折今年投杭關報稅之貨自中秋止尚不滿三千箱惟出口運往外洋之鹽眼園茶魁譽等貨須於登高節前報關不爭慾朝故日來各屬茶箱均紛紛運到托戴生昌報關代運主申雖各極忙碌猶不敵往年之半噫茶務漸衰商情日懈若不急求補救其將伊於何底乎

賊有賊智 ○杭城闕富二橋銅甯街口之鄭福號木器店兼售壽木數年以來生涯頗盛近因中秋節收得賬欵頗多致彼宵小覬覦胆敢於上月某夜三鼓時以洋油紙塞入門縫中燃燒以冀趁火爲刦幸即爲鄭察覺急開後門追拿詎該匪已預設陰謀於道中堆積磚石及破傘等類且値細雨如絲地滑似油追者狂奔直前觸石倒地該匪隨得兎脫去如黃鶴現由保甲局員査忞立飭嚴密査拿務獲究辦以安閭閻

蘇藩牌示 ○八月二十九日蘇藩轅門亦於是日懸有牌示一則照錄如下 照得太倉州吏目金儕昌撤任所遺員缺査有試用巡檢張兆咸堪以酌委署理

委驗塘工 ○太倉州屬之寶山崇明兩縣境濱臨沿海塘壩坍塌於上月初稟請省憲委員修築蕭方伯即委李子新大令籌爲督辦工程事宜縣丞姚文傑王基鑾兩二尹爲分段督工李大令等奉文後即適赴該處雇工興築晝夜督率不辭勞瘁崇明一境業已全堤告竣特於前日稟請委員驗收是以蕭方伯札委同知熊熙人司馬良瑞先赴海門驗收塘工司馬奉到憲札即詣轅謝委稟辭就道

嚴懲蠹役 ○吳門探訪使函云從來奸胥蠹役往往狐假虎威魚肉小民最爲地方之害近如長洲之鄭侃如俞稼生爲蘭亭元和之錢福官華奎吳縣之金標等藉端索詐雖歷經嚴懲在案而若輩仍不知悛改近日又有臬轅差頭張倫香因傳遞獄中消息爲吳署禁卒所知特行稟明賴葆臣大令即赴臬轅稟知新任臬憲朱竹石廉訪立將該役夘名斥革發案審悉已由賴大令一再研鞫釘鐐收禁至又據訪事人報稱朱竹石廉訪此次接篆後更覺雷厲風行近因訪悉有最爲著名作惡之差役朱泰朱長等數人特發交吳縣收禁外監俟詢明各種惡跡再行按律嚴辦一時公門中人聞此消息咸覺不寒而慄無復敢以身試法矣

私刑宜懲 ○蘇垣馬醫科巷有江鎭公所爲待詔一業聚會之所其會規頗嚴遇有會事由會首遍發無字紅帖燒去一角爲記如有不遵會規即在公所中用私刑毆打慘無天日沿傳已久前日閶門內有某薙頭店所雇之夥因向店主支透錢文終日不務工業店主憾之特商諸會首發帖邀集同業將該夥罰令長跪薙頭祖師之前用皮鞭痛鞭數百下至血濺膚爛始行釋手適有某紳之公子在彼覩此情形大爲不服以該會首不應擅用私刑堅欲送官請究會首大懼再三請罪情願出資醫治該夥並優恤其家公子始首肯而去

當舖服禮 ○松郡西門外塔橋相近地方某當舖係某姓所開上月某日有沈某者以物件若干持往質得番佛十餘尊因內有銅洋一元向該舖掉換不得反遭毆打沈以孤掌難鳴祗得踉蹌而出約會親串多人復至該舖大肆喧譁欲與爲難一時觀者如堵人聲鼎沸羣抱不平該當夥見勢不妙令將當門關閉一面倩魯仲連其人出場多方排解以香燭鞭炮賠禮幷將鞭炮自當舖於起直至沈姓家爲止連珠炮響不絕於途幷以大轎將某甲舁送歸家其事始寢

捉賊被毆 ○松郡竊賊之多不勝紀載疇昔之夜東嶽廟中巡防局勇三四人於鼉更四下時巡至猪行街後面荒僻之區適値月色微明見有竊賊五六人携取物件尋徑而走勇丁以追躡太甚反遭該竊等毆傷頭顱以致鮮血淋漓迨至後來局勇聞聲趕至賊已乘間兎脫沓不知其所之矣

讞員赴蘇 ○英讞員鄭瀚生大令因有要公于昨晚乘坐官舫前赴蘇省晉謁各大憲面稟要公

奉委東渡 ○兩江營務處陶渠林觀察並班廣盛軍門皆奉督憲劉峴帥委赴日本閱操于日前東裝來申各情已記前報茲悉陶觀察等已于前晚乘輪出洋滬上文武各官咸往叩送如禮

解餉過滬 ○浙江藩憲惲方伯派委候補同知劉永安司馬管解餉銀五萬兩赴京上兌於前日過滬船泊滬北天后宮碼頭當由上海縣黃大令派差李泰帶同捕役壯丁及地保更夫人等小心防護定於昨日由新濟輪船解京交兌云

飭查書吏 ○道憲袁和甫觀察查得本署某料書吏屢次悞公因即飭查聽候革徵

地保受賞 ○本縣下忙條銀開徵以來迄今已將一月日來各鄉董保知黃大令將次卸事入都陛見故皆踴躍輸將大令以剋屆四卯收有條銀三萬餘兩實屬可嘉因于昨日傳齊各圖地保到縣大加獎勵並以每條銀兩乙兩賞給錢七十文及銀牌等類各地保拜領之下莫不歡欣而散

滬城火警 ○昨晚鐘鳴七句半忽聞警鑼亂鳴本館訪事友亟出探視始知滬城西門內爲家弄某姓家因煮晚炊不愼延火積薪頓成燎原之勢該處廿二舖地甲立即分投文武各衙門報火上海縣黃大令正欲出署彈壓即據該地甲詣縣報熄所有細情容探確續錄

上洋後馬路興仁里口 華衆玉記啟

本舖專辦西法縮版五彩石印洋綿紙各省錢糧特請名家精細畫圖人物花卉鳥獸楷書小字各色花邊數十種憑客揀選兼印金銀小色粉紙洋布綿紗各色訪帖中西合曆月分牌鉛版洋印五色彷單排版鉛字一切書籍西法電氣走邊錢票訪帖銅板銅字精刻金銀圖章西式精細地圖名人書圖發兌珊瑚八寶印泥漂淨硃砂硃標陳伏油自造暗字綿料票紙金紅十錦仿古詩箋信封出售東洋綿紙刷印一切紙貨小店開設久年名馳各省已蒙光顧者諒早洞悉無庸再贅貴客或遠處托辦者可着信局寄至本店回信合式者惟先付定洋五成餘待辦成寄奉再爲找清以昭信實凡有貨低不合者可以退換專此告白
華聚玉主人錦章謹啟

麗芳照像放大公司

麗日耀金羨雲鬘之裝綺芳風霽近送丹庭之飄香佇看容照神寫傳麗質預計英簪插帽映來芳容前度麗華奉邀芳躅惠沾豔澤影攝芳姿茲擴充麗之規模得具之精芳之荟萃本公司之所以由麗華而分設於斯並股督富麗充實美堪誇聞譽流芳子尚偕麗之司藝趨此欲澄勿負芳之善今擇八月念三日新張所備衣服麗都燦爛黼黻文章之美至昇平橋華芳艷斜欽要鬟之行見麗藻紛披翹盼芳踪蒞貴客厚望焉誌此詳佈希惟垂鑒
英大馬路抛球場朝北新造洋房新張麗芳照像主人謹啟

上海四馬路 真戴春林花粉號 此一家並無分出

維揚分劑上海四馬路已久馳名近有假冒混冲以圖射利○貴客賜顧請認明本店監製品級粉磁玉佳香餅擱指香玩嫩面玫瑰花香粉嬌容胭脂水粉牙香粉生香油潤面香並外國辦來頭等香水香皂香粉口香糖五彩電光銀光牛奶珠料各式水鑽大公八角浪珠銀線石珠巧紫水鑽五彩金剛頭鈕刻樣時花各貨俱全公道批發

孔雀老牌

本公司紙卷香烟久已膾炙人口聲譽鼎盛館路日廣皆由中外紳商賜顧所致不勝感荷本公司精益求精此次斟酌盡善每枝增烟葉十之三又請太醫院醫學博士和以貴重靈藥香味清美有裨衛生吸之可避一切瘴毒至價目則仍依舊庶於各位盛情聊報萬一伏請賜顧者認明孔雀招牌隨地購吸勿與他家松鶴等混視是幸此佈

上海泗涇路

各埠批發處

京都後門外毓眞銀樓
天津賴天生德號
天津聚興成號
烟臺通順和號
平湖華燮久記大藥房
杭州大井巷寶太和
各處中英大藥房
蕪湖田中號
漢口黃陂街公估行景慶齋
漢口東肥洋行
蘇州青陽地本公司批發所
蘇州觀前街本公所分行
蘇州閶門外本公司分行
揚州小東門外大街本公司批售處
揚州書唱街中本公司分行
長沙省青石橋爵祿齋帽店
寧波江北岸

飭查書吏

○遺蠶桑利甫勸察查得本署某糧書吏屢次……

地保受賞 ○本縣下忙條銀開徵以來迄今已將一月日來各鄉董保知黃大令將次卸事入都陞見故皆踴躍輸將大令以初屆四卯收有條銀三萬餘兩實屬可嘉因于昨日傳齊各圖地保到縣大加獎勵並以每條銀兩乙兩賞給錢七十文及銀牌等類各地保拜領之下莫不歡欣而散

滬城火警 ○昨晚鐘鳴七句半忽聞警鑼亂鳴本館訪事友亟出探視始知滬城西門內高家弄某姓家因黃晚炊不慎延火積薪頓成燎原之勢該處廿二舖地甲立卽分投文武各衙門報火上海縣黃大令正欲出署彈壓卽據該地甲詣縣報熄所有細情容探確續錄

上洋後馬路與仁里口 **華聚玉記啟**

本舖專辦西法縮板五彩石印洋綿紙各省鈔票特請名家精細畫圖人物花卉鳥獸楷書小字各色花邊數十種滬客揀選兼印金銀各色錫紙洋布綿紗各色招帖中西合歷月分牌鉛版洋印五色方單排版鉛字一切書籍西法電氣走銅錢票訪帖銅板銅字精刻金銀圖章雕刻精細地圖名人畫圖發兌環瑚八寶印泥漂淨五彩珠砂硃標久陳伏油自造暗字綿料票紙五紅十錦仿古詩箋信封出售東洋綿紙刷本一切紙張小店開設久年名馳各省已荷顧者諒早洞悉無庸再贅貴客或遠處托辦者可着信局寄至本店回信合式者惟先付定洋五成餘待辦成寄奉再爲找清以昭信實凡有貨低不合者可以退換專此佈白 華聚玉主人錦章謹啓

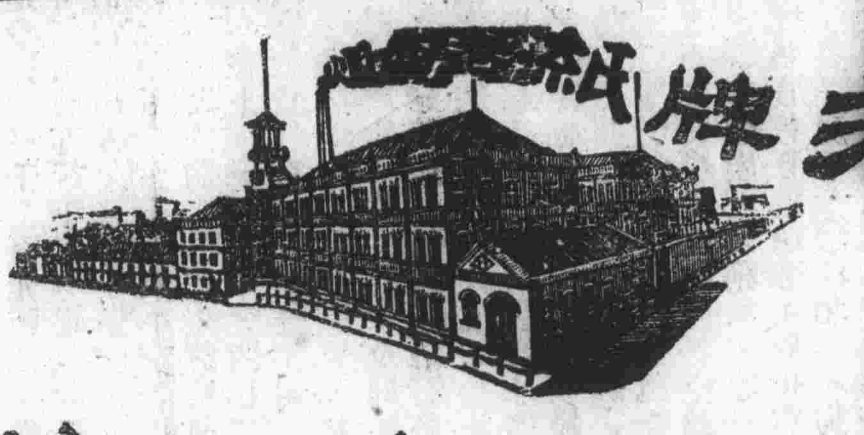
麗芳照像放大公司

麗日耀金霞雲藍之散綺芳風霏玉送斗庄之飄香佇蓉鏡照神真傳麗質預計英豪插帽映來芳容前度麗華奉邀芳躅惠沾麗澤影攝芳姿茲擴麗之規模廣芳之薈萃本公司所以由麗華而分設於斯也股資富麗充實美哉誇聞譽流芳具之諸可采願諸君子尙偕麗司來趨此澄勿負芳衷共當今擇八月念一日新張所備衣服麗都華黼黻文章之盛至日禮華芳豔斜釵雲鬟七行見麗藻紛披翹盼芳踪丞賁厚望焉誌此謹佈希惟垂鑒 英大馬路拋球場朝北新造洋房新張麗芳照像主人謹啓

上海眞戳春林花粉號申此一家並無分出

維揚分創上海四馬路已久馳名近有假冒混冲以圖射利○貴客賜顧請認明記號店監製品級胭脂五桂香蘭燭指香玩嫩面玫瑰露名香粉嬌容胭脂水粉擦牙香粉生香漁潤面香皂外國游來頭等香水香皂香粉口香糖五彩電光銀光牛奶珠料各式水鑽大小八角浪珠絨線石珠巧紮水鑽五彩金剛鑽蘭鑽時花各貨俱全公道批發

孔雀老牌紙烟



本公司紙卷香烟久已膾炙人口聲譽鼎盛銷路日廣皆由中外紳商賜顧所致不勝感荷本公司精益求精此次斟酌盡善揀枝增烟葉十之三又請太醫院醫學博士和以貴重靈藥香味清美有裨衛生吸之可避一切瘴毒至價目則仍依舊庶於各位盛情聊報萬一伏請賜顧者認明孔雀招牌隨地購吸勿與他家松鶴等混視是幸此佈

上海泗涇路

村井紙烟公司

各埠批發處

京都後門外毓眞銀樓
天津穎天生德號
天津聚興成號
烟臺通順和號
平湖華英久記大藥房
杭州大井巷寶太和
各處中英大藥房
蕪湖田中號
漢口黃陂街公估行景慶齋
漢口東肥洋行
蘇州青陽地本公司批發所
蘇州觀前街本公所分行
蘇州閶門外本公司分行
揚州小東門外大街本公司批售處
揚州壽唱街中本公司分行
長沙省青石橋爵祿齋帽店
寗波江北岸賽蓬萊

專售大小鉛字

本館專鑄大小新式活字銅模鉛板精印中西書籍日報報章一切仿單並代辦各種印書機器價廉物美中外馳名如代印之昌言格致彙編新聞等報紙張精潔字畫清秀素蒙賞鑒家稱許且近來各省大憲所辦機器銅模鉛字大半購自本館足見貨物精良故能遠來近悅源源不絕仕商賜顧請至北京路美華書館西首秋字第四十一號內面議如欲辦機器鉛字及托印報章等訂日取件無誤價值公道以廣招徠此佈 上海商務印書館啓

爲中國二十二行省吸鴉片烟人掃除斯害 耀華主人施德之謹啓

此方遲至今日始行於世豈非中國吸食洋烟之人刦數已滿之一大轉機耶此數十年間中國之人官失其職士廢其學商賈百工喪其業貲財日以耗精力日以憊氣血日以損舉人世蕩家覆產殺體戕身之物孰有烈於此者哉顧以欲戒無方或戒後生病一墮迷津回頭無岸其咎固在人而戒之之道亦有未盡焉耀華主人惻然憫之詳考古方博參西法務明王道冀免戕生製有戒烟糖一物經驗百有餘人始敢出而問世不論貴賤老幼與體之壯弱癮之淺深凡欲癮起之時含化此糖輕者一枚重者二三枚立可戒絕自此依次服食神清氣倍百病不生輕則數日重或十餘日癮盡除而糖亦不思食矣若老病頹唐不思全戒照食糖庶數日癮三錢應食三枚減含其半則吸烟不及錢五古語云君子待時此其時矣立志不堅請勿顧問服法每癮一錢食糖不滿一服重者二三服每服一斤價洋兩元半服八兩一元上海拋球場亨達利對門耀華照像號出售餘則假冒外埠信力自給○一在四馬路杏花樓寄售○一在香港蘇杭街有昌紬緞號寄售○一在漢口花樓同昌照像號寄售

鐫刻精良

本齋鐫刻銅角黃楊牙檀票板細巧人物花草圖書篆刻翡翠晶石金銀牙石象章並銅西法花圖鉛板中西號碼鉛印象皮洋印專刻仿古名人書畫碑帖墓誌藏板善書專辦鄉會硃卷兼售泉山昌化各種名石發兌漂淨八寶硃砂洋藍印泥擺印活板計開謝帖各式喜慶禮帖刷印五彩帶金仿帖西法鉛印細巧時式花邊仿帖票帋各色帋貨一應俱全○凡賜顧認明本齋招牌庶不致悞兼承鐫刻定訂期不誤○上海鄭家木橋北六馬路口謝文益齋謹啓

四馬路中家

姑蘇稻香村

本號不惜工本親自赴各省考究揀選上品原料配用超等細麵台灣近因各省精益求精盡善盡美將各貨格外加料與衆不同以別眞僞茲將所辦官禮各式點心名貨魚松仁玫瑰茸蓯仁杏仁乾濕蜜餞五香燻魚玫瑰椒鹽香瓜子蓮子各種糖果南腿蝦鰲洋水冰糖松子糖桃南北雜貨一應俱全凡蒙賜顧者認明本號招牌太平石橋抬爲記庶不致悞

新成康平湖輪船准於八月初八日開駛

本局備辦快輪船每逢雙日十二點鐘由申至平每逢單日十二點鐘由平至申風雨不更伏船之寬敞應酬之週到與別家不同也申局設在鐵路南東新與口郵記局內平局設在十六舖新馬路日宏局內平局在東門外渡船弄口松江在門外天仙茶樓內倘蒙賜顧請至本帳房買票可也

各樣鳴鐘機器

本行在外洋各國聘有名技師精造孔雀翠鳥自能飛舞作鳴與生鳥無異今有點鐘機器能於點鐘時刻孔雀鳥自鳴抑揚可聽娛人心目此奇巧之物也再有打璜金表無須手撥自能打點打簧與鐘無二各式洋貨人物等玩器並兼頭五珠架刀叉器等大發鐘及金銀鐵表鑽頂上金鋼鑽戒指耳環一切新樣首飾大小着衣鏡双鑒千里鏡金銀絲眼鏡洋戲打鑼八音琴風琴異樣遊燈輕快脚踏車以及風雨表寒暑表一切家用等物價洋格外克己以副雅意請至英大馬路拋球場東首第八號三層樓洋行

新開錦雲堂戕扇號

本號開設上洋英租界寶善街坐南朝北便是本店揀選出心裁專辦進呈貢扇象牙玳瑁異樣羽扇時款蘇杭牙紈扇京都鋼扇精製泥金圍屏畫泥頁蠟十景詩箋東洋名箋泥金顏料貴客承蒙紳商賜顧認明小號招牌庶不致悞發售批發格外克己 主人謹白

華慶輪船公司

本局自造堅固小火輪夾船每逢雙日開往淞江逢單日由淞開往上海風雨無阻船上酒飯週到申局設在鐵馬橋南首寶記局內分局在十六舖鴻源棧內淞江局設在門外大倉橋中期上午十二點由淞開下午一點鐘搭客烟蓬四角頭艙五角中艙六角包艙面議淞至上海每客減一角

七代祖傳懷德堂包醫外科花柳毒門活人無算天下馳名近有假冒者認明上洋六馬路寶善街北首第十二家煤炭店隔壁

備有輕粉升天誅地滅霸劫藥合丸

本堂在申臨證十餘年專治男婦楊梅結毒下疳便毒橫痃魚口尿管血淋五淋白濁…

王瀛洲精參相法命理寓寶善街

相金二角 批張五角

余自幼篤嗜相命偏遊名都巨省負笈從師不辭辛勤者歷有年所鈎隱索玄無微不顯尋源澈底無幽不彰凡登門問吉凶者一一皆中若合符節覺余命相之神耶非神也蓋窮理以明數不敢任數而昧理耳茲留滬上見賜心喜故踴躍欲試雖一才一藝不足言耀世炫目然告人以禍福使小人不敢徼倖君子得安命此亦指迷之一道云爾質之高明然乎否乎 外埠顧問信力自給

江督轅抄 ○候補道邢良辭赴蘇 平鏡輪船馬廷樹鎮江司 候選司鳩森 鹽叙由縣安鳴麒 試用訓導王澄甸傳見○二十五日洋火藥局候補道蔡稟知廿七日交卸 候補道楊炳煥稟知銷城內保甲差 又萬中立銷假 五河縣厘局府柯逢時 知府徐炳倬辭赴鎮江公幹 又王仁[illegible] 署高郵州章邦 [illegible] 知縣姚崇義稟知到省 又杜[illegible]由京引見同 又劉重揚奉委輪下梭對差 直隸州[illegible]火藥 通判沈延禧奉委[illegible]使秦鴻翥 卸[illegible]張國屏[illegible]驗看[illegible]見 候補道何福海到即謝飭知獎案 福安輪船黃友勝辭送砲彈子藥赴江陰 [illegible]請假赴揚措貸 正任寶應縣徐奉委安東縣工賑事宜即辭 安徽州同李乘時辭○二十六日新授[illegible]泉永[illegible]由蘇來 籌防局候補道唐 軍械所候補道楊 中協王 城守協楊均傳見 城外保甲候補道袁稟知到城內保甲差 候補道何福海均見 署高郵州章邦直辭赴蘇見 撫憲 知縣蔣德修稟知到軍械所文案差

蘇藩轅抄 ○八月廿七日同知李福冕稟知奉委淮徐海各屬查驗鋪捐差 通判吳汝繹稟知奉臬憲委赴徐屬公幹許之祜稟知奉臬憲赴江楊通海四屬稽查舖遞差並奉憲局委辦棉花差 常熟縣沈[illegible]到 直州周煦山委赴淮屬山陽桃源清和知縣薛葆楹委赴江甘儀泰州卽辭朱福潛委赴銅蕭宿睢陳文藻赴太倉等四州縣周灝赴錫金江靖均稟知奉臬憲委抽查保甲差 [illegible]錫熙稟謝奉委解寶餉差周[illegible]湊銷假稟知奉臬憲委赴長元吳太湖公幹 福建試用縣丞胡禮元稟知送奎督憲赴滬回 主簿陳熊稟知在兩淮鹽捐案內滿班涌判 候補主簿王銘鼎於廿五日在省寓病故府經歷桑寶順天人由京來○八月二十六日金山縣劉稟辭 吳江縣方稟到即辭淮補丹陽縣劉炳青辭回上海樹木捐局 淮補儀徵縣張樞稟知奉江甯藩憲飭知赴任並請病假數天 知縣朱啓鈐辭赴甯見制憲 籤掣江蘇大挑試用知縣陳廷瑞浙江人由京來省繳照稟到 兩淮鹽大使多禕辭赴揚州 委署包港司巡檢姚鴻聲稟辭赴任縣丞單希曾銷襄辦武陽絲捐差元和縣主簿陳炳甲稟知奉府委監放長元吳孤貧口糧即銷差 從九汪承祖稟謝奉飭本年秋審案內給予勞績委缺一次 招商局總辦顧肇熙由滬來

吳中市情 ○蘇地新米現已上市今年頗獲豐收故價值甚賤每升祇買錢四十四及四十二文其餘秈米起碼三十二文洋秈三十四本地秈四十陳米從前須五十八九文一升者現已跌至五十文矣惟平糶之官米目下存數尚多當道恐其久儲霉爛故亦減價賤糶以冀早日售罄現在每升祇買廿八文旬日來市上頗覺多黍多稌不復似前之米如珠貴矣豐年有兆曷禁慶幸不置○蘇地銀行拆息自夏以來久已漲至四錢英洋行情現已跌至六錢七分餘錢串三十二千惟兌洋每元向易錢九百二十文二十六一日忽然跌去念文闤闠中人頗形惶惶旋悉因有某商至蘇採買銅錢甚夥故有是跌也

候拿餘黨 ○滬北著名流氓許貴千許永永專在楊樹浦一帶拆梢肇事無所不爲前日傍晚時又偕羽黨二人沿路尋仇適遇瑞記紗廠司事席某亍亍而來許等見其文弱可欺促一擁上前用刀撳倒强將其身畔所帶時表銀洋等件一齊攫去始各一哄而散席以無端受辱心實不甘卽開具失單報捕請究昨經包探金阿三設法將二許拘獲解押捕房候拿餘黨送究

挾嫌奪船 ○流氓朱長華近與陳三和因飲酒挾嫌前日竟糾黨多人向陳索詐不遂硬將陳之駁船奪去後經朱黨介紹命陳出洋三十元將船贖回聞朱尚不滿意陳亦不甘心不知能免再起釁端否

蛇吃黃鱔 ○鄉民張阿松家居裡虹口胡家橋相近鋤雨犁雲差堪自給前日晨起忽覺腹痛急卽奔至屋旁青草地內大便詎甫一蹲身突有常山君一條率然而來猛向其頸亂咬頓時血肉模糊痛極暈倒嗣經家屬聞聲赶至詎已毒傷要害魂赴泉臺矣無奈痛哭一場草草備棺收殮一時遠近來觀者莫不傳爲異事諺云蛇吃黃鱔殆卽此之謂歟

賠洋完案 ○吳淞鎭徐復興南貨店遣夥某甲來滬至小東門外湧利南貨店批貨將所帶英洋五十元放在櫃台詎一轉瞬間忽失所在當向湧利查問以自不小心答之甲遂至南市訴知長鳴主秦董秦卽函稟十六鋪北局請楊二尹提到湧利司賬某乙質訊之餘乙雖供稱曾囑甲不可放洋拒上奈伊不聽與店無涉二尹以兩造均有疎忽判令湧利償還洋二十五元兩造遵諭完案

竊船候訊 ○船戶王毛毛前因失去裝儎船一只祇得另向人租賃一船裝運燈酒至無錫及至無錫見該處中和酒行一船確是已船向之詢問據稱由上海人倪雲卿沈金林駛來價賣出洋一百二十元王卽同申到縣呈控黃大令准卽飭差將倪沈兩人先後拿獲押解到案當奉大令訊飭差看管候訊

流氓移縣 ○流氓吳漢昌吳垣闞父子也平日專在西門外訛詐行旅前日兩吳在萬生橋向張阿二拆梢由張控諸巡局員曾二尹提詰之下于昨日將兩吳及張一併送至上海縣請辦當奉黃大令論飭交差看管候究

行同無賴 ○南市久大號前喚木作楊子香造屋楊卽轉雇鋸匠沈雲山工作被沈透支工錢十四千文非但日久不還反欲向沈訛詐前日楊在大東經遭沈糾衆軋住幸經久大執事得悉將沈雲山及伊黨陳仁和一併送至十六鋪巡防中局請辦前晚由局員潘二尹提訊以沈雲山行同無賴判掌頰四十下陳仁和附還拆梢着責一百板一併交保了案

琴堂訊案 ○泗涇七寶等處今夏因飢民紛紛搶米甚至波及教堂一案經婁縣屈吉士明府訪得此案皆由錢玉樓起意正在[illegible]千二百元[illegible]梅遂具稟上海縣請示當奉黃愛棠大令飭差將錢提案於前晚請帮審委員李二尹提錢玉樓[illegible]欲逼令賠洋一千二百元因此不允[illegible]捐等情前晚亦經李二尹提訊[illegible]報捐[illegible]控因此不甘二尹得供判令交差再核

英廨讞詞 ○程久卿稟前晚隣居失慎時被陳阿豐乘間攫去衣箱一只請究鄭大令判責二百板押捕房三月○捕稟李桂卿竊卜阿三綢衣一件請究鄭大令判責二百板○[illegible]問官判責二百板押捕房十四天○王和尚稟被曹阿榮竊去布衣一件請究問官判一百板

法公堂案 ○法讞員朱森庭司馬昨蒞法公堂偕同繙譯官會判各案錄下○流氓朱春泉在浦東糾衆毆打法捕房華捕擄去衣物等件[illegible]

[illegible]

西成照相樓新法最巧日光放大像

[illegible]

寄售裁圖三種

[illegible]

中國通商銀行告白

[illegible]

……兩造遵諭完案

竊船候訊 ○船戶王毛毛前因失去裝儎船一只祗得另向人租賃一船裝運燈酒至無錫及至無錫見該處中和酒行一船確是巳船向之詢問據稱由上海人倪雲卿沈金林駛來價賣出洋一百二十元王即同申到縣呈控黃大令准即飭差將倪沈兩人先後拿獲押解到案當奉大令飭差看管候訊

流氓移縣 ○流氓吳漢昌吳垣闕父子也平日專在西門外訛詐行旅前日兩吳在萬生橋向張阿二拆梢由張控諸巡局局員曾二尹提詰之下于昨日將兩吳及張一併送至上海縣請辦當奉黃大令諭飭交差看管候究

行同無賴 ○南市久大號前喚木作楊子香造屋楊即轉雇鋸匠沈雲山工作被沈透支工錢十四千文非但日久不還反欲向沈訛詐前日楊在大東經遭沈糾衆軋住幸經久大執事得悉將沈雲山及伊黨陳仁和一併送至十六鋪巡防中局請辦前晚由局員潘二尹提訊以沈雲山行同無賴判掌頰四十下陳仁和附選拆梢着責二百板一併交保了案

琴堂訊案 ○泗涇七寶等處今夏因饑民紛紛搶米甚至波及教堂一案經婁縣屈吉士明府訪得此案皆由錢玉樓起意正在飭提間即瀛梅家巷圖董[illegible]迎祥投案乞帶免提情愿將搶失米石如數賠償屈明府准之嗣經梅等議令錢玉樓賠償米洋一千二百元詎錢以爲數太鉅堅執不允梅遂具稟上海縣請示當奉黃愛棠大令飭差將錢提案於前晚請幫審委員李二尹提詰錢玉樓供鄉間向例如逢意外等事按照田畝公派今梅迎祥圖董業有田四千餘畝今祗賠洋二千餘元小的祗有田一百餘畝梅竟欲逼令賠洋一千二百元因此不允求斷二尹得供判將錢收所候再研訊○膏捐公所胡坤生在縣控洽昌順烟間謝仁全不認膏捐等情前晚亦經李二尹提訊謝供小的並非店主今店東已到乞向訊問即據龔碩生供小的於未開張之前曾央人至膏捐公所報捐膏董胡坤生親言小烟間祗須捐洋一元豈知甫開十餘日並無人到來收捐今忽投控實出非禮况他烟館拖欠者胡並不具控因此不甘二尹得供判令交差再核

英廨讞詞 ○程久卿稟前晚隣居失慎時被陳阿豐乘間攫去衣箱一只請究鄭大令判責二百板押捕房三月○捕稟李桂卿行竊卜阿三綢衣請究問官判責二百板○探稟王阿才至怡如等廣貨店佯爲買物行竊時鐘等件査獲請究質之王供詞支吾問官判責二百板押捕房十四天○王和尚稟被曹阿榮竊去布衣一件請究問官判一百板

法公堂案 ○法讞員朱森庭明府昨蒞法公堂偕同何繙譯官會判各案錄下○流氓朱春泉等在浦東糾衆毆打法捕房華捕攫去衣物等件旋將朱及同黨張九仔陳壯子拿獲庭訊供有金阿督同毆并由包探將金拘到一律解訊并據包探稟稱有人見朱之姘婦韓氏將紡綢長短衫各一件取出的是眞贓官問同黨何人朱等互相推諉中西官會商之下以除吊到失物外尚少衣物值洋十四元判朱賠洋五元餘三人各賠三元再著韓氏將長短衫呈案命一併帶回管押俟繳洋後再核○包探稟陳阿三錢連卿專攫小孩手鐲獲住解訊其小銀鐲一隻呈閱官問係何處所竊供在城內向某姓小孩攫來官謂爾等所爲豈不使小孩受驚殊屬可惡判陳枷號半月責二百板錢責二百板○李福樑控汪世衡結欠洋貨銀四百六兩四錢六分屢索不還求請提追等情經官准詞於昨日將汪夥程志澤提訊官問汪何以自不到案程供因有事到福建去問欠銀如何歸還供須等東家回來方可官命交的保限三天理明○張金子投控施棣堂欠洋二百元不還請追一案昨亦由捕房將施解訊施供當爲設法歸還官命交保限三天清理○滙德豐買辦徐文逖因虧空該行銀兩將大自鳴鐘對面新街口恒利洋貨店拍賣歸抵當因徐尚有元利一店經捕房將該店封閉昨日有頤康莊投稱徐欠銀一萬九千六百兩欠美最時魯麟豐裕各洋行數千兩可否求請啓封招盤朱明府會商何繙譯官謂早經叫貨行登過西報定期拍賣矣問官命該莊等將各債戶邀齊于下禮拜二至公堂候示

美捕房事 ○江北人小狗子三只手流亞也昨又閃入蓬路某姓家竊得時辰鐘等件出門逃逸不意行甫數武適爲沈包探巡見立即連贓拘入捕房押候解辦○小工郎某寧波產也昨在公和祥碼頭搬運貨物忽起貪心乘間竊取洋布等物爲數不貲正擬攜出消贓詎爲管理西人撞見立即扭交石包探拘送捕房押候究懲

謹啓者今春徐淮海各屬水災荷蒙督憲截漕撥款合省協助滬鎮協公所接濟乃冀秋成普慶咸慶豊稔詎知天不厭禍五六月間淫雨爲災徐淮海低窪之區盡成澤國夏秋兩季顆粒全無困苦情形較春更甚現奉督憲諭辦義賑[illegible]即日赴[illegible]設局查放冬賑惟災重且廣賑款不敷[illegible]冬令飢寒交迫若無賑款源源接濟數百方災黎必致流離失所老弱填溝壑少壯散四方大局不堪設想[illegible]振捐已成弩末然衆善不倦之士必不憚煩思當此時局艱難若能力挽[illegible]則功德較從前爲更大竊思人生天地間一樣形體一般面目乃我則煖衣飽食彼則啼飢號寒我則骨肉團圓彼則妻離子散試設身處地代爲一想必有惻然不忍者伏乞[illegible]長者仁人君子慨解義囊或轉相勸募在大有力者固可拯救無數即中人之產寒素之家[illegible]於日用飲食往來酬酢之間隨地隨時力求撙節則一絲一粟亦可立救人性命之功所謂千[illegible]不爲多一兩錢不爲少也倘蒙捐助請逕交上海申報館[illegible]會館電報總局鎮江[illegible]揚州[illegible]錢莊[illegible]賑頭多乘一分即多救一分之命功德無涯[illegible]謹白

西成照相樓新法最巧日光放大像

上海四馬路中老巡捕房西首○倘蒙光顧請認明本樓庶不致悞

寄售菽園三種

菽園贅談十卷庚寅偶存詩一卷壬辰冬興詩一卷合之爲菽園三種係閩中海澄邱孝廉菽園所著是書考證閎通敍釋精達博綜中西學爲近今著作家不可多得者寄存本館代售每部實價洋一元如蒙鑒賞請移至本帳房可也 本館代啓

中國通商銀行告白

本銀行欽奉諭旨立招集資本五百萬兩現已收足二百五十萬兩開設京都上海天津漢口烟台鎮江廣州汕頭福州等處經辦以上各處進出匯票押匯以及生息存款及一切交易無不周至所有存銀兩按日計息者長年二厘半存定一年者長年五厘六個月者長年四厘三個月者長年三厘香港分行已於九月初一日開辦特此佈告謹啓

村井紙烟公司新到上等香烟

啟者本公司選購孔雀牌香烟久蒙鑒賞刻又新到八鶴牌烟其味清和食之可能解渴兼避一切汚邪之氣倘蒙賜顧躉批零拆均請移玉趾至泗涇路村井公司帳房

蘇杭各路戴生昌官輪船局

本局輪船行駛蘇杭嘉湖等處歷有年矣輪船之堅快寬暢久已在人耳目故不復贅茲定每日由申開上海嘉興塘棲石門杭州◎亦每日開上海◎逐日往來上海蘇州◎逢雙日由申開往平望南潯湖州◎湖再往菱湖[illegible]◎逢雙日由[illegible]開◎由蘇開◎如搭[illegible]務請逕到局[illegible]至[illegible]貨物[illegible]價[illegible]報[illegible]事可代辦◎申總局設在鐵大橋西首德安里口[illegible]城內太平[illegible]嘉興[illegible]蘇州[illegible]南濠[illegible]局設館驛河頭[illegible]局設[illegible]塘棲石門王江涇[illegible]望[illegible] 戴生昌啓

九代祖傳濟世局王馨甫嵩治外科毒門

[illegible]一切外科各症[illegible]丸[illegible]療治內外雜症[illegible]不爽[illegible]久已[illegible]遠近[illegible]知[illegible]不再發可保生男育女永無遺毒之憂功難盡述如有前醫誤服升丹輕粉及[illegible]毒倒提并濕[illegible]以致終身殘痛不愈者久外攻甚至損形[illegible]無可[illegible]如此症速來診治[illegible]根永除[illegible]心存濟世確有把握敢登明[illegible]設新北門內北首[illegible]南首第六家便是 只此一家並無分出

[illegible]本局[illegible]中[illegible]有[illegible]餘[illegible]傳至今已歷九世[illegible]方與衆不同[illegible]不拘[illegible]身體[illegible]心[illegible]流[illegible]濁尿[illegible]作[illegible]甚者痛如刀割尿後下血[illegible]速至本局對症[illegible]日全[illegible]

本莊開設棋盤街北首選辦各省[illegible]皮貨事[illegible]男女衣服定價每兩七角格外放盤九折[illegible]無[illegible]倘蒙光顧始知便宜如不合式包退包換 本莊告白

[illegible]

徐宇君誌謝耀華主人獨創戒烟糖

人嘗大癮[illegible]戒絕如釋重累其實[illegible]如此欲脫黑籍者請問津於耀華主人可也

余友耀華照像主人施天資敏悟超絕[illegible]創事一物罔不奇思天開[illegible]不以放耀[illegible]名振一時技藝精良無其右曾爲余拍一像放大至[illegible]寸如近世所僅見今主人復思得奇方獨創戒烟糖以濟世取其味甜而易下咽也其法之妙已有沉[illegible]某當道郎[illegible]州潛道人逃戒[illegible]效者先我言之不復贅月前從[illegible]州抵申[illegible]見竊[illegible]相接詢[illegible]異之因亦購數盒以歸遍試[illegible]友竟效不[illegible]不發癮且若[illegible]所事爲難能而可貴由是向之不欲戒者亦欣然願戒未十日有三[illegible]謹書數語代誌謝忱上元徐作棟宇君甫拜誌

新式奇燈

此燈用乾電石以水化氣隨即可點與自來火燈用法相同燈光明亮且遠玲瓏便捷外路易於攜帶如欲分裝枝管運點數十百燈者均可定造今先行試售小燈每盞價銀十兩並送電石十磅添購電石須帶原票每磅價洋一角半一切詳細用法載明發票如蒙 賜顧上海四馬路五層樓向水月電燈批發所購買可也

化痔勝仙丹

上海中法大藥房發兌化痔靈丹一種賜顧認明法大馬路西首寶興里對門不悞

夫痔者名因形起其名雖有二十六種總之初起成塊[illegible]痛或癢者爲痔破潰膿血黃水浸淫淋漓久不止者[illegible]甚則便血脫肛疼痛呻吟一年數發總難斷根惟此丹方[illegible]記製精良無論內外痔漏服之其效力見永遠除根功勝仙丹誠無敵也每料[illegible]元[illegible]扣

臌脹消痔水

此水統治三十六種內外痔漏或初患疼痛呻吟或久漏膿水不止者用筆潤此水於患處立可消硬塊止痰痒去濕管除久漏生肌落管[illegible]根無形雖極[illegible]痔漏時服勝仙丹外敷消痔水內外[illegible]何憂不愈[illegible]每瓶一元不折不扣賜顧認明[illegible]

長豐老棧遷移

本棧向設寶善街口十有餘年今因原處翻造房屋爲特遷移本街[illegible]館對門東首仁里石庫門內新造高大樓房床鋪另添新製茶房應酧週到飯菜清潔價目照[illegible]○仕商賜顧請至可也 本棧主人啓

古今算學叢書告白

算學爲時務之根本實學之準繩是書劉振愚舍人偏[illegible]及請華若汀太守沈立民上舍葉子成茂才裴廣[illegible]二尹劉康生茂才王小[illegible]數習王雨蒼孝廉崔鴻臣廣文王翕庭孝廉汪犀園剌史詳加校勘書分七門現已印出象數一門八月後出樂律兵法格致三門臘月後出天文緯史三門共一千餘卷訂一百本每部價洋五十元八月買者六十元臘月七十元決不減價○寄售處◎上海製造局廣方言館後馬路公估局棋盤街點石齋分局三馬路格致書室◎京城國子監南學正管學官虎坊橋官書局玻璃廠修文堂◎黑龍江輿圖通志總局◎廣東點石齋◎汕頭協茂行◎蘇州江蘇官書局◎江陰南菁書院◎蕪湖福成綫號◎江西省新泰厚票號◎九江同順綫號◎湖南省思賢官書局吳大茂淨化號詹彥文墨庄◎漢口詹彥文墨庄◎杭州馬市街懷善草廬◎古今算學書錄四本價九角◎上海二馬路跑馬廳對過算學書局啓

新開晉大衣莊十八日開市放盤兩月

本莊開張棋盤街中每兩七角今特放盤兩月再加九扣

合豐衣莊眞不二價

本莊開設[illegible]中[illegible]四十[illegible]各省[illegible]男女[illegible]近[illegible]拆扣高低不一[illegible]一不二[illegible]價洋七角[illegible]始知[illegible]不合包退包換

新開鴻福棧

本棧在…馬路…里內新造高大洋樓房間寬敞男女客各分房…客官…

德昌質滿衣另設南首平價自售

五福洋行新到異樣時款鐘表

不及細述再者五淋白濁丸每料洋三元此症有七情因濕熱蘊結尿管閉塞精受淫毒…精不洩敗精停蓄…成淋濁…
痛收口…分洋五角珠珀…帶丸每料洋三元立止心胃氣痛丸每服洋一角參茸壯陽補腎丸每兩洋一元珠珀疝氣丸每兩洋五角參茸戒烟丸每粒二文立止牙…
痛過街笑每瓶洋一角本堂精製一切花柳化毒丸以及各種丸散膏丹屢試屢驗自無一失倘若不信望先試一次分文不取方信余言之不虛也…
存有自心天知…必明…和里石庫門◎徽州存德堂許筱錫內外醫室應不致誤

有隆廣洋貨號

新到外國花門緞金花…緞各色柳條花素內絲絨銀鎗元色海虎絨素花洋縐冬令衣着絨…花大呢海虎絨夾毯時式洋雜貨俱備貨真價實名傳遐邇承蒙…賜顧…原班回件…洋…二馬路口…首便是

乾泰字號洋藥公煙

本號開設上洋四馬路已歷多年自運原莊洋藥精製各種公煙貨真價廉久已馳名今遷石路口開張重加整頓更…公道凡蒙仕商賜顧無不格外克己以廣招徠爰此佈告

新開詠仙茶園

九月初二日
張全吉 兩將軍
九仙日 喜四國
陳俊亭 崇進實
牛松山 鐵弓緣
二盞燈 斬黃袍
三紅 打龍…
十盞燈 魚腸劍
名官 富貴圖
角盞 伐東吳…

九月初二夜
牛松山 濮陽…
郭秀華 九更天
陳月… 滾釘板
慶奎官 …落店
十三紅 …
萬盞燈 …

天仙茶園

九月初二日
張鏡頭 祝家莊
張和福 戰太平
小培山 打金鼓
劉…
孟鴻…
李…
高…

九月初二夜
張福泉 黃金台
張和福 高平關
沈祥泉 打…
劉飄…
沈…
王…
小…
高長…
李來…
三…

寶善街新開慶樂茶園

九月初二日
全崑腔
本全 十五貫
富貴長春
探親相罵
遊殿關齋
寄東…
起…問探
水門…
思凡下山

九月初二夜
李興齋 斬台賜晏
張…芳 大酒…城
金阿慶 …
李春林 石…
王得全 …
姜善春 三…雀…
名李來 銅雀臺
角小奎官 …
名小周 同巢…
角香林 夢…上…

感謝名醫

無錫名醫…

丹桂茶園

九月初二日
小德華 …
…

九月初二夜
…

詠仙茶園

請
…
來鼠神仙

本園不惜重資請名師…新曲…故事新戲…

梅仲華兄鑒

…

天樂窩書館
聘請京都姑蘇

周處 小如意 徐處

追尋米店逃夥

…

四海論交樓書館

…

慎防

…

永平保險公司告白

1805
IMPERIAL

…

燕製除痰聖藥

…

ZNEW EALAND
INSURANCE COMPANY

英商保宏火險公司

保宏

上海威建藥房

新到牛肉酒牛肉汁減價發兌

夫人身至要莫過於氣男以氣為主…
…
二◎牛肉汁…

萬永盛金腿棧

…

識破欽天監金蟬脫殼

半顛僧命相如神

…

慶豐土棧

批發洋藥烟膠

…

到時貨

…

美記號啟

聲明

…

燕製

丹桂茶園

九月初二日演

小德喜 小放牛　夏月華 八大錘　小翠喜 斷[illegible]　徐世芳 講書　批[illegible]　[illegible]

九月初二夜演

林文寶 天水關　小桂林 鳳凰山　三盞燈 鐵貴[illegible]　張[illegible] 大[illegible]巧德　夏[illegible] [illegible]蠟公　馮志恒 拿[illegible]　[illegible]

詠仙茶園

一請

連排[illegible]式彩文武新戲

來鼠神仙

本園不惜重資請名師編新排本戲名曰來鼠神仙其中情節新奇異樣各有別開生面與衆不同戲中京式切末手聘巧匠精工製就新式紗綢燈彩各種花樣玲瓏巧妙諸君光臨早降賞鑒本園主人謹[illegible]

梅仲華兄鑒

僕三年前在[illegible]百兩當寫借足[illegible]息摺扣[illegible]已久不[illegible]店欠[illegible]新衙門[illegible]由[illegible]見[illegible]只有[illegible]不[illegible]李伯元[illegible]

燕製除痰聖藥

追尋米店逃夥

本號瑞德米店於[illegible]名洪[illegible]昨[illegible]午九點鐘竊取櫃內[illegible]私自逃走至今未回如有仁人君子知其下落者送到[illegible]店酬洋[illegible]元決不食言[illegible]

四海論交樓書館

林[illegible]　洪[illegible]　王[illegible]　金[illegible]　花[illegible]　何[illegible]　彭[illegible]　謝[illegible]

慎防

[illegible]

永平保險公司告白

1805 IMPERIAL

[illegible]

ZNEW ZEALAND INSURANCE COMPANY

紐絲綸保宏火險公司

保宏

[illegible]

新到時貨

本號新到[illegible]色[illegible]呢元色時式[illegible]花邊[illegible]珠[illegible]等[illegible]請至[illegible]衙門[illegible]便是

美記號啟

慶豐土棧

批發洋藥烟膠

[illegible]

上海威建藥房

新到牛酒肉汁減價發兌

夫人身至要[illegible]氣[illegible]榮其喜怒哀樂莫不從氣而生經云怒則氣上喜則氣緩悲則氣消恐則氣下寒則氣收動則氣泄驚則氣亂勞則氣耗思則氣結故九氣之弗同而百病亦多生於氣然人身之特以生者此氣耳其源出中焦統於肺朝百脈外護於表內行於裏循環不息週流運於一身出入升降晝夜有常無病之時宜保之養之和之順之而病作之時當審其何經何症寒熱虛實而補泄之斯養生延年之大道也本藥房向英國採辦馳名上等牛肉汁牛肉酒來港發售其製造之法用上等牛肉肉汁百磅練成原汁壹磅至於牛肉酒則用牛肉汁加頂好砵酒配製得宜可補氣補血之聖品也其與市上所售者微有不同諸君賜顧請至上海棋盤街漢口流通正街威建大藥房香港中環大馬路粵東城內藩司前採買細心調試氣味便悉買者慎之爲感

○牛肉酒每罇價銀一員一毫每打價銀十二員　牛肉汁欵式太多格外相宜

[illegible]威建大藥房謹識

萬永盛金腿號

[illegible]

萬永盛[illegible]告白

識破欽天監金蟬脫殼

半顛僧命相如神

余今春北上會試路過申江久聞京都慈松半顛僧秘傳命相[illegible]六壬名滿天下由京挽[illegible]功行海上余邀先快◎謁公三代如目所睹決余今科必中欽[illegible]光蛋見僧眼紅混在道中[illegible]欽天[illegible]許之多至[illegible]安爲辱官污道譏謗儒林現[illegible]自封[illegible]江胆[illegible]人過[illegible]現換牌[illegible]狂言供職偸走而逃非比高僧道[illegible]百出[illegible]五十餘載趨吉避凶指引禍福感謝[illegible]諸公[illegible]福攸關公[illegible]

上海 華英大藥房

威娘玫瑰參片

聲明假冒

[illegible]

○上海只設一家舖在四馬路東首老巡捕房對過紅磚大洋房便是

燕製補丸

此丸專治病[illegible]膽汁不和胃不[illegible]消化不開閉結身熱腦筋不安痔瘡腸胱與內腎等症無不統治凡各症宜用[illegible]者此[illegible]每[illegible]大盒[illegible]洋[illegible]分[illegible]小盒[illegible]二角[illegible]各大藥房發售

上海惠濟大藥房

本藥房專聘泰西神效藥材聘請頭等文憑醫士[illegible]診病製一切藥品格外細心考究精益求精與華人體質[illegible]今將此前平價發兌以廣招徠今有新由英國乾電鈴此鈴有高大房屋並住宅者均可合用價亦合宜又有上品魚肝油此魚肝油者[illegible]鮮鯨魚之肝核選銀板上熬鍊成油色白[illegible]各國馳名行銷甚廣本藥房選擇製鍊凡身體虛弱脾胃不調服此油則補肺癆虛清熱養血諸恙自痊大瓶洋壹元中瓶洋五角小瓶洋[illegible]角又有麥精魚肝油此油功用更大其性甘溫和平凡肺脾腎各種之病皆能主每瓶洋壹元二角五分[illegible]有新到頭等香水香皂香粉牙器各種藥水藥酒丸[illegible]烟[illegible]片[illegible]商賜烟百補丸一粒金丹並一切雜物不及細載凡賜顧者請認明本藥房招牌不悞此[illegible]謹

燕製各種家用良藥列下

一燕製補丸此丸功[illegible]肝解血熱專治[illegible]不和[illegible]筋不安頭痛胃不消化血閉結腸胃無力膽汁不和以及一切肝[illegible]等症服之立見奇效　二燕製除痰丸此藥普治傷風咳嗽哮喘痰症[illegible]　三燕製補血丸凡[illegible]各症皆可[illegible]　四燕製去[illegible]丸[illegible]　[illegible]

上海華英大藥房

新到各貨

[illegible]號大形[illegible]又[illegible]原洋皮[illegible]尺四[illegible]花灰色皮棍出售其價格外公道如蒙賜顧○請至四馬路平和洋行帳房面議價餘久記號告白

代辦機器

本[illegible]代客定買印字機器[illegible]鐵[illegible]及[illegible]製造[illegible]機器各種機器

本館[illegible]

大清郵政收信時刻曉諭傳單

寄往何處輪船名　截止收信時刻　此船特繼續收時刻

吳淞火車　初二日　上午九點半　下午五點半　午一點半　晚刻九點

蘇州杭州　初一日　下午四點　三點

寧波　北京　又　又

烟台天津　新濟　下午六點晚刻八點至九點

香港廣東　龍門　又　又

[illegible]　廣利　又　又

香港澳門瓊州龍州蒙自思茅北海　法公司　又　又　又

鎮江南京蕪湖九江漢口沙市宜昌重慶　江孚　又　又　又

[illegible]

九月初一日[illegible]六進口船

江天輪船 由寧波 招商總局

普濟 又 由溫州

飛鯨 又 由天津 招商總局

含獨谷麥魯 由東洋

出口船

寶華輪船 初三日禮拜一 出口船 晚往長江 鴻安公司

北京 又 下午[illegible]寧波 太古公司

江孚 又 晚往長江 招商總局

普濟 又 開往寧波溫州 招商總局

廣利 又 晚往香港粵省 招商總局

新濟 又 晚往烟台天津 招商總局

順和 又 晚往烟台天津 怡和洋行

武昌 又 晚往烟台威海天津 太古公司

湖南 又 [illegible]神戶 太古公司

元和輪船 初四日禮拜二 出口船 晚往長江 怡和洋行

廣西 又 晚往牛庄 太古公司

江天 又 [illegible]往寧波 招商總局

[illegible] 初[illegible]日禮拜三 出口船

德興輪船 晚往長江 鴻安公司

大通 又 晚往長江 太古公司

初七日禮拜五 出口船

台灣 又 晚往汕頭香港[illegible] 太古公司

初八日禮拜六 出口船 下午二點半 [illegible]

銀錢

[illegible]

英電匯 [illegible]

市價

[illegible]